

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы приобрели морозильную камеру Zertek, которая отлично замораживает и сохраняет продукты, экономична и надежна в работе, проста и удобна в управлении.

Перед началом эксплуатации морозильной камеры изучите инструкцию по эксплуатации!

Оглавление

| | |
|--|----|
| Общая информация | 2 |
| Общий вид и комплектация | 2 |
| Технические характеристики | 3 |
| Требования по технике безопасности | 3 |
| Перемещение и установка морозильной камеры | 4 |
| Подготовка перед эксплуатацией | 4 |
| Регулировка термостата | 5 |
| Рекомендации по эксплуатации | 5 |
| Размораживание морозильной камеры | 6 |
| Рекомендации по уходу за прибором | 6 |
| Методы для уменьшения энергопотребления | 7 |
| Отключение на длительный срок | 7 |
| Не является неисправностью | 7 |
| Возможные неполадки и методы устранения | 8 |
| Гарантия изготовителя | 8 |
| ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН | 9 |
| ТАЛОН УСТАНОВКИ | 10 |

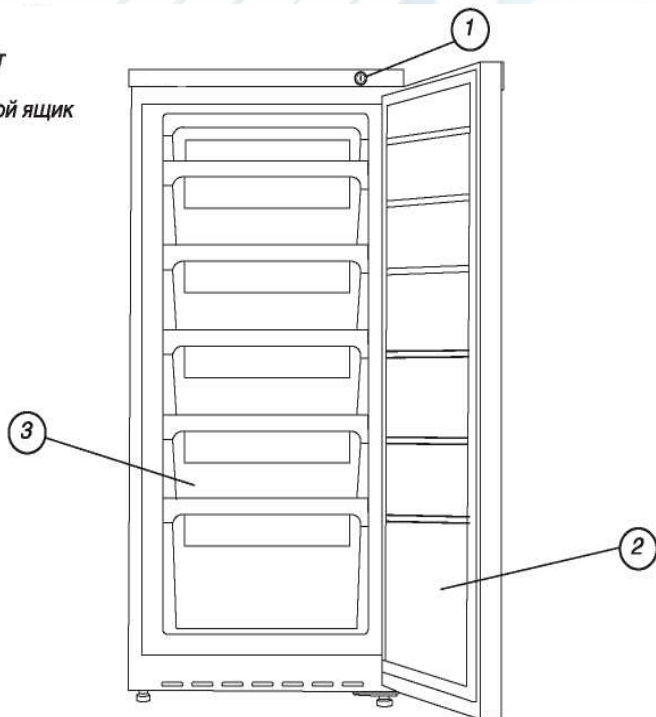
Общая информация

- Морозильная камера ZERTEK предназначена для замораживания и длительного хранения пищевых продуктов.
- Перед эксплуатацией морозильной камеры внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- При покупке морозильной камеры проверьте её работоспособность, отсутствие механических повреждений, комплектность, наличие печати торгующей организации, подписи продавца на отрывных гарантийных талонах.
- Низкотемпературная морозильная камера работает от электрической сети переменного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц.
- Морозильная камера обеспечивает эффективную работу при температуре окружающей среды от +10°C до +32°C.

Общий вид и комплектация

Изображение внизу приведено для информации. Могут быть некоторые отличия от вашего прибора.

1. Термостат
2. Дверь
3. Выдвижной ящик



Технические характеристики

| модель | ZRK-160H | ZRK-190H | ZRK-230H | ZRK-278H | ZRK-330H |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Габаритные размеры Д*Г*В (мм) | 545*542*1144 | 545*542*1298 | 545*542*1450 | 600*680*1478 | 600*680*1778 |
| Объем, л | 160 | 190 | 230 | 278 | 330 |
| Полезный объем, л | 146 | 176 | 212 | 250 | 305 |
| Вес нетто/брутто, кг | 44/48 | 49/53 | 56/63 | 61/68 | 66,5/73,5 |
| Номинальная потребляемая мощность, Вт | 130 | 130 | 140 | 145 | 135 |
| Мощность лампы подсветки, Вт | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| Вид хладагента | R134a | R134a | R134a | R134a | R134a |
| Температура в морозильной камере, (С) | до - 26 | до - 26 | до - 26 | до - 26 | до - 26 |
| Регулировка температуры | ручная | ручная | ручная | ручная | ручная |
| Климатическая категория | T | T | T | T | T |
| Уровень шума | 39 | 39 | 39 | 39 | 39 |



Требования по технике безопасности

- Морозильная камера должна подключаться к электрической сети через розетку с заземлением.
- Перед включением в электросеть необходимо проверить шнур питания морозильной камеры на предмет механических повреждений. При повреждении изоляции шнура питания его необходимо заменить.
- Морозильную камеру необходимо отключить в случае появления замыкания в электропроводке на корпус и вызвать мастера сервисной организации.
- Необходимо отключать морозильную камеру от электросети во время обслуживания (уборка, ремонт).
- Подключение к электросети возможно только после полного высыхания влаги.
- Запрещается прикасаться одновременно к морозильной камере и к устройствам, имеющим естественное заземление.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

эксплуатация морозильной камеры в следующих случаях:

- **в помещениях с повышенной влажностью;**
- **в помещениях с токопроводящими полами;**
- **при отсутствии заземления в электросети.**

Перемещение и установка морозильной камеры

ПЕРЕВОЗКА

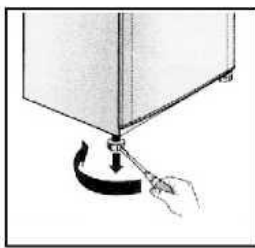
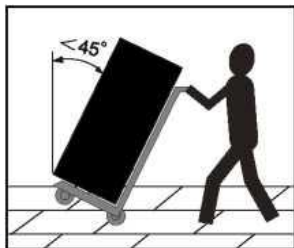
- Перемещение прибора допускается только при упоре на основание.
- Не тяните прибор за дверь или дверную ручку
- Перемещайте прибор в вертикальном положении.
- В задней части основания прибора имеются два транспортировочных колеса.
- Приподнимите лицевую сторону прибора и используя транспортировочные колеса, переместите прибор.
- Угол наклона не должен превышать угол в 45°.

УСТАНОВКА

- Устанавливайте прибор в хорошо вентилируемом помещении.
- При установке соблюдайте следующие рекомендации:
- Расстояние от боковых панелей до стены: минимум 10 см.
- Расстояние от задней стенки до стены: минимум 10 см.
- Расстояние от верха прибора до стены или потолка: минимум 30 см.

РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

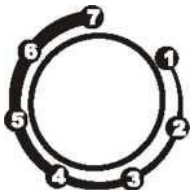
- В передней части основания прибора установлены две регулируемые ножки.
- Установите прибор на ровной горизонтальной поверхности. Регулируйте винты ножек прибора при помощи гаечного ключа (как показано на рисунке), пока прибор не встанет вертикально и устойчиво.
- Убедитесь, что винты ножек плотно соприкасаются с поверхностью. От этого зависит отсутствие вибрации и шума в работе прибора.



Подготовка перед эксплуатацией

- Удалите все упаковочные материалы, включая пенопласт и пленки.
- Проверьте комплектность и документы на морозильную камеру.
- Перед первым включением вымойте внутреннюю камеру прибора.
- После установки морозильной камеры, подождите как минимум 30 минут до первого включения в сеть.

Регулировка ТЕРМОСТАТА



На ручке термостата есть позиции с 1 до 7.

(Примечание: Позиции 1 - 7 идентифицируют уровень режима охлаждения (не температуры).

Позиция 1 = Самая высокая устанавливаемая температура.

Позицию 7 = Самая низкая устанавливаемая температура (компрессор работает постоянно).

- Во время первого включения, поверните ручку термостата в позицию **7** и закройте дверь камеры. Через 2 часа можно установить ручку термостата в нормальный рабочий режим (1 ~5).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМА

- Для нормальной работы используйте режим (2~4).
- Для быстрой заморозки или производства льда, режим (3~6).
- Используйте различные температурные режимы летом и зимой.
- Летний режим (1~4).
- Зимний режим (3~7).
- При работе компрессора без остановки в течении длительного времени, измените режим с высокой температуры на низкую. Например, измените с 4 на 2.

Рекомендации по эксплуатации

ПРОИЗВОДСТВО ЛЬДА

- Установите рукоятку термостата в положение для достижения низкой температуры (режим **4**), для производства льда.
- Наполните питьевой водой емкость для производства льда на 3/4 от объема, и поместите в морозильную камеру.



(Примечание: не заполняйте форму для льда полностью, в противном случае будет сложно достать из нее готовый лед).

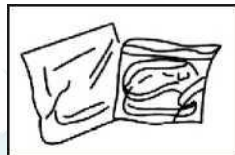
Необходимое время для образования льда около 2,5 часов.

Можно произвести не более 1,7 кг льда в день.

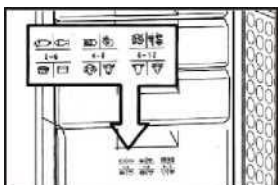
Для извлечения готового льда из формы, подставьте её под струю воды или слегка сожмите форму.

УПАКОВКА ПРОДУКТОВ ПЕРЕД ЗАМОРОЗКОЙ

- Рекомендовано упаковывать продукты перед заморозкой, для предотвращения смешения запахов.
- При упаковке продуктов в пакет, спустите воздух, сжав его. Затем пакет необходимо запечатать.
- Рекомендовано помещать надпись с указанием даты/времени на упаковке перед заморозкой.



РАЗМОРАЖИВАНИЕ РАНЕЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ



- Ранее замороженные продукты размораживаются при комнатной температуре, в холодильных шкафах, электрических печах или микроволновых печах.
- При необходимости последующей заморозки размороженной продукции, поместите данный продукт обратно в морозильную камеру.

(Примечание: следуйте рекомендованным срокам хранения для различных видов продуктов)

Размораживание морозильной камеры

- Производите разморозку камеры один или два раза в год. При необходимости, проводите разморозку чаще.
- Выключите прибор и выньте вилку из розетки перед разморозкой.
- Производите разморозку при пустой морозильной камере. Перед разморозкой все выдвижные ящики должны быть извлечены из морозильной камеры.
- При разморозке держите дверь морозильной камеры открытой. Для ускорения процесса разморозки, поместите внутрь камеры выдвижной ящик, наполненный горячей водой.
- Протрите и очистите морозильную камеру.

ОПАСНО: При разморозке не используйте металлические скребки и/или ножи. Это может привести к повреждению трубок с хладагентом.

Рекомендации по уходу за прибором

- Перед мойкой отключите морозильную камеру от сети.
- Во время мойки не допускайте попадания воды в плафон на двери.
- Мойте корпус морозильной камеры при помощи мягкой салфетки или ткани, водой или нейтральным моющим средством.
- Мойте уплотнитель на двери только водой, просушите немедленно. (Для облегчения процесса, снимите уплотнитель с двери.)
- Не используйте моющие средства, в состав которых входят абразивные вещества, кислоты, растворители.

Методы для уменьшения энергопотребления

- Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, избегая прямого попадания солнечных лучей, вдали от источников тепла (радиаторы отопления, печи).
- В противном случае, используйте термоизолирующие прокладки.
- Предварительно охлаждайте продукты и напитки.
- Не оставляйте дверь прибора открытой продолжительное время.
- Размораживайте и мойте прибор по мере образования наледи.
- Не реже 1 -го раза в год чистите заднюю стенку прибора при помощи пылесоса или щетки.

Отключение на длительный срок

Если прибор не будет работать длительное время, пожалуйста, произведите подготовку по следующей схеме:

- Отключите прибор
- Разморозьте
- Промойте прибор
- Приоткройте дверь, чтобы избежать образование затхлого запаха.

Не является неисправностью

| | |
|---|---|
| Иней на внешней поверхности прибора | Высокая влажность воздуха приводит к образованию инея. Просто протрите салфеткой. |
| Иней на поверхности испарителя | Рабочая температура испарителя -20°C . После длительной работы, влага из воздуха превращается в иней на испарителе, толщина наледи увеличивается со временем. Разморозьте, согласно стр. 6 |
| Дверь морозильной камеры нагревается | Конденсатор находится внутри боковых панелей. Конденсатор выделяет тепло во время работы прибора. Летом, температура боковой панели приближается к 50°C . |
| Высокая температура на компрессоре | Во время работы прибора, рабочая температура компрессора около 80°C . |
| В приборе звук струящейся воды | Во время работы морозильной камеры, происходит движения хладагента по трубкам системы. |
| Во время работы потрескивающие | Возможны потрескивающие звуки при работе из-за трения уплотнителей между внутренними панелями и трубками. |
| Компрессор не запускается | Слишком низкое напряжение в сети. Рекомендуется использовать регулятор напряжения с мощностью, превышающей 500 Вт. |

| | |
|---|--|
| Звянящий звук при работе компрессора | Если при помощи регулировочных ножек прибор не находится в вертикальном и устойчивом положении, возможно появление вибрации и шума. Приведите прибор в вертикальное и устойчивое положение регулировкой ножек. |
| Частый запуск компрессора | Летом температура окружающей среды высока. Это нормально, что компрессор запускается часто. |
| Уровень энергопотребления выше заявленного | Заявленный уровень энергопотребления получен из проведенных тестов. Тест проводится при температуре окружающей среды $t=25^{\circ}\text{C}$, температуре в морозильной камере $t=-18^{\circ}\text{C}$, без открывания дверной панели в течении 24 ч. Если температура окружающей среды выше тестовой или происходит частое открывание двери камеры, то уровень энергопотребления отличается в большую сторону от заявленного |

Возможные неполадки и методы устранения

| Неполадки | Возможные причины | Методы устранения |
|------------------------------|--|---|
| Прибор не работает | Прибор не подключен к электросети | Проверьте подключение |
| | Вышел из строя плавкий предохранитель | Проверьте плавкий предохранитель |
| | Нарушена подача электроэнергии | Проверьте наличие электроэнергии в сети |
| Высокая температура в камере | Дверь камеры открыта длительное время | Закройте дверь |
| | Большое количество продуктов в камере | Сократите количество продуктов |
| | Выбран неправильный температурный режим или высокая температура окружающей среды | Настройте режим |

Если данные неполадки не могут быть устранены самостоятельно, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

Гарантия изготовителя

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

2 года со дня продажи морозильной камеры.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« ___ » _____ 20__ г.

Штамп магазина

**Продавец обязан при продаже
заполнить гарантийные талоны.**

**Дата изготовления товара
находится на упаковке и на задней
стенке товара.**

- 1. Гарантийные обязательства компании ООО «Ника Групп» действительны только для морозильной камеры марки ZERTEK.**
- 2. Компания ООО «Ника Групп» гарантирует устранение заводских дефектов или неисправностей техники, выявленных в течение периода гарантийного обслуживания.** Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
- 3. Гарантия не распространяется** на царапины, трещины и аналогичные механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации.
- 4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:**
 - Недействительности гарантийного талона;
 - Наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного обращения или использования техники с нарушением правил эксплуатации, а также возникших в результате небрежной транспортировки техники клиентом или торгующей организацией;
 - Установления факта ремонта (попытки ремонта) техники посторонними лицами;
 - Морозильные камеры, установленные неуполномоченными лицами, гарантийному ремонту не подлежат.
- 5. Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:**
 - неправильное или неполное его заполнение магазином и мастером;
 - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
- 6. Компания ООО «Ника Групп» не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил эксплуатации морозильной камеры марки ZERTEK.**

7. Гарантийное обслуживание не распространяется на регулировку, чистку и уход за изделием.
8. Для консультаций по установке морозильной камеры обязательно обратитесь в сервис-центр. Для подключения и установки Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов местной сервисной службы. В случае неправильного подключения и установки, Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

Перед началом эксплуатации морозильной камеры внимательно изучите инструкцию по эксплуатации!

ТАЛОН УСТАНОВКИ

Морозильная камера установлена в г. _____

ул. _____ дом № _____ . кв _____ . и подключен

механиком

(наименование организации)

Механик

(подпись, дата)

«Морозильная камера укомплектована и работоспособна.

С руководством по эксплуатации, правилами пользования и гарантийными обязательствами ознакомлен.

Владелец

(подпись, дата)

**МОРОЗИЛЬНЫЕ КАМЕРЫ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ!!!**

| | |
|---|--|
| <p>КОРЕШОК ТАЛОНА №2 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____</p> <p>Изыят: _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф. И. О. подпись</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p>Линия отреза</p> | <p>ТАЛОН №1 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели</p> <p>Продан _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____</p> <p>(личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы*</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>* заполняется торговым предприятием)</p> |
| <p>КОРЕШОК ТАЛОНА №1 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____</p> <p>Изыят: _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф. И. О. подпись</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p>Линия отреза</p> | <p>ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели</p> <p>Продан _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____</p> <p>(личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы*</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>* заполняется торговым предприятием)</p> |

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА ZERTEK модели _____Владелец, его адрес _____

подпись

Телефон владельца _____

Причина отказа (неисправность) _____

Владелец: _____

подпись

Механик: _____

Ф. И. О.

Выполнены работы: _____

Дата « _____ » _____ г.

Механик: _____ Владелец: _____

подпись

подпись

Утверждаю _____
_____наименование сервисного предприятия и адрес

должность руководителя предприятия. МП подпись выполнявшего обслуживание

Владелец, его адрес _____

подпись

Телефон владельца _____

Причина отказа (неисправность) _____

Владелец: _____

подпись

Механик: _____

Ф. И. О.

Выполнены работы: _____

Дата « _____ » _____ г.

Механик: _____ Владелец: _____

подпись

подпись

Утверждаю _____
_____наименование сервисного предприятия и адрес

должность руководителя предприятия. МП подпись выполнявшего обслуживание



Производитель: NINGBO CHANGER ELECTRON CO., LTD.

ADD: XINPU INDUSTRIAL ZONE SIXININGBO CITY ZHEJIANG CHINA

Импортер: ООО «Ника Групп»

г. Ростов-на-Дону, ул. Социалистическая, 74, оф. 906